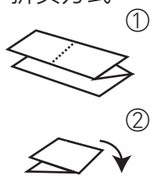
折页方式

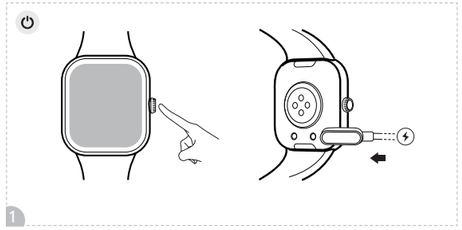


108g哑粉过哑油，折页，单色黑色正反印刷,85×45mm

折后正面

Quick Start Guide
Guide d'action rapide
Guida rapida
دليل العمل السريع
Panduan Permulaan Pantas
Schnellstart-Anleitung
Guía de inicio rápido
Guía rápida
Жылдам бастау нұсқаулығы
Hızlı Başlangıç Kılavuzu
Краткое руководство пользователя
คู่มือเริ่มต้นใช้งานอย่างรวดเร็ว
Hướng dẫn khởi động nhanh
Rychlý průvodce začátkem
Brzi vodič za početak
Brzi vodič za početak
Hiter vodnik za začetek
Pikaopas aloittamiseen
Ghid de pornire rapidă
Gyors indítási útmutató
Stručná príručka
Guia de início rápido
快速入門指南
Mabilis na gabay sa pagsisimula
Guia de Início Rápido
სწრაფი დაწყების სახელმძღვანელო

405.010034-00
Product model: LWS-WB11



Panduan awal cepat
Przewodnik szybkiego uruchomienia
Ръководство за бързо стартиране
Kiire käivitamise juhend
Greito pradžios vadovas
Ātrā sākuma rokasgrāmata
Quick Start Guide
Snabbstartguide
Hurtig start guide

EN-US To switch on this device, press and hold the power button, or charge it via the charging cable.
FR Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé ou utilisez le câble de chargement pour allumer l'appareil.
IT Tenere premuto il pulsante di accensione o utilizzare il cavo di ricarica per l'accensione.
AR ضغطة مطولة على زر الطاقة أو استخدم سلك الشحن الكهربي للشحن لتشغيل الجهاز.
MS Tekan lama butang kuasa atau mengecas dengan kabel pengisian untuk menghidupkan peranti.
ES Mantenga pulsado el botón de encendido o utilice el cable de carga para encenderlo.
DE Drücken Sie lange auf die Ein-/Aus-Taste oder nutzen Sie das Ladekabel zum Aufladen, um das Gerät einzuschalten.
EN-US Para encender este dispositivo, mantén presionado el botón de encendido o cargalo usando el cable de carga.
KZ Қосу үшін қуат түймесін ұзақ басып тұрыңыз немесе зарядтау кабелін пайдаланыңыз
TR Cihazı açmak için güç düğmesine uzun basın veya şarj kablosuyla şarja takın.
RU Чтобы включить часы, нажмите и удерживайте боковую кнопку или подключите их к источнику питания.
TH กดปุ่ม ะเป็ ค/ป็ คค้างไว้หรือใช้สายชาร์จในการชาร์จเพื่อเป็ ดเครื่อง
VI Nhấn và giữ nút nguồn hoặc sử dụng cáp sạc để sạc để bật điện thoại.
CZ Chcete-li toto zařízení zapnout, stiskněte a podržte tlačítko napájení nebo jej nabijejte pomocí nabíjecího kabelu.
HR Kako biste uključili ovaj uređaj, pritisnite i držite dugme za uključivanje ili ga napunite putem kabela za punjenje.
SR-latin Da biste uključili ovaj uređaj, pritisnite i držite dugme za uključivanje ili ga napunite putem kabla za punjenje.
SL Za vklop tega naprave pritisnite in držite gumb za vklop ali ga napolnite preko polnilnega kabla.
FI Kytke tämä laite päälle pitämällä virtapainiketta painettuna tai lataamalla sitä latauskaapelin kautta.
RO Pentru a porni acest dispozitiv, apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire sau încărcați-l prin cablul de încărcare.
HU A készülék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot, vagy töltse fel a töltőkábelen keresztül.
SK Na zapnutie tohto zariadenia stlačte a podržte tlačidlo napájania, alebo ho nabíjajte prostredníctvom nabíjacieho kábla.
PT Para ligar este dispositivo, pressione e segure o botão liga/desliga, ou carregue-o com o cabo de carregamento.
ZH 要打開此設備，請按住電源按鈕，或通過充電線為其充電。
TL Para i-on ang device na ito, pindutin ang power button, o i-charge ito sa pamamagitan ng charging cable.
PT Para ligar este dispositivo, prima sem soltar o botão de alimen tação ou carregue-o através do cabo de carregamento.
KA ამ მოწყობილობის ჩასართავად ხანგრძლივად დააჭირეთ ჩართვის ღილაკს ან დატენეთ დამტენი კაბელის მეშვეობით.
In Untuk mengaktifkan perangkat ini, tekan dan tahan tombol daya, atau isi daya melalui kabel pengisian daya.
PLK Aby włączyć to urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania lub ładuj je za pomocą kabla ładowania.
BGR За да включите това устройство, натиснете и задържете бутона за захранване или го заредите чрез зареждащия кабел.
EE Seadme sisselülitamiseks vajutage ja hoidke toitenuppu all või laadige seadet laadimiskaabli abil.
LT Norėdami įjungti įrenginį, paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką arba įkraukite jį įkrovimo laidu.
LAT Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vai uzlādējiet to, izmantojot uzlādes kabeli.
NO For å slå på denne enheten, trykk og hold kraftknappen eller lade den via ladningskabelen.
SE För att slå på den här enheten trycker du på och håller ner strömknappen eller laddar den via laddkabellen.
DK For at tænde for denne enhed skal du trykke på og holde tændknappen nede eller oplade den via opladningskabelet.

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้มีความสอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดทางเทคนิคของกสทช.

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคมหรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคม ตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498

nbtc | โทรคมนาคม
กำกับดูแลเพื่อประชาชน
Call Center 1200 (ในเขตพื้นที่)

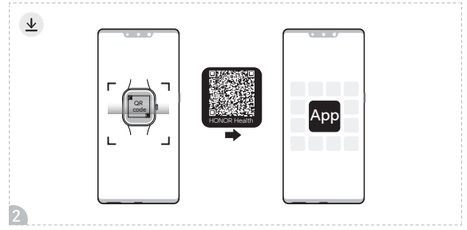
Certified for use in Hong kong
經驗證可在香港使用
Certificate No. 證書號碼
US0072500004

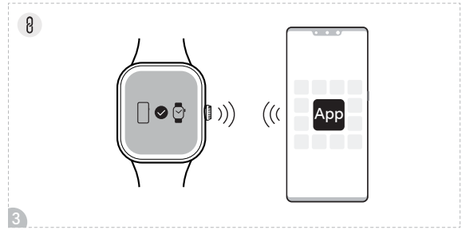
通訊事務管理局
COMMUNICATIONS AUTHORITY

MODEL: LWS-WB11
Input: 5V ⎓ 1A
Bluetooth frequency:
2402MHz-2480MHz
Manufacturer:
Zhouhai Smart(Shenzhen)Co.,Ltd.

Made in China
The internal encoding
405.010034-00

折后底面





EN-US Please scan the QR code on the watch screen or box label to download and install the device management app.
FR Veuillez scanner le code QR sur l'écran de la montre ou sur l'étiquette de la boîte de couleur pour télécharger et installer l'application de gestion de votre appareil.
IT Eseguire la scansione del codice QR sullo schermo dell'orologio o sull'etichetta della confezione a colori per scaricare e installare l'applicazione per la gestione del dispositivo.
AR يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة الموجود على شاشة الساعة أو ملصق العلبة المونة لتنزيل وتثبيت البرنامج التطبيقي لإدارة الجهاز.
MS Sila imbas kod QR pada skrin jam tangan atau label kotak warna, muat turun dan pasang aplikasi pengurusan peranti.
DE Bitte scannen Sie den QR-Code auf dem Bildschirm der Uhr oder dem Etikett der Farbbox, um die Anwendung zur Verwaltung des Geräts herunterzuladen und zu installieren.
ES Escanee el código QR que aparece en la pantalla del reloj de pulsera o en la etiqueta de la caja de color para descargar e instalar la aplicación para gestionar su dispositivo.
EN-US Por favor, escanee el código QR en la pantalla del reloj o en la etiqueta de la caja para descargar e instalar la aplicación de gestión del dispositivo.
KZ Құрылғыны басқаруға арналған қолданбаны жүктеп алу және орнату үшін сағат экранындағы QR кодын немесе түсі жешік жапсырмасын сканерлеңіз.
TR Lütfen saat ekranındaki QR kodunu veya renkli kutu etiketini tarayın, cihazı kullanmak için uygulamayı indirin ve yükleyin.
RU Перед первым использованием часов необходимо выполнить сопряжение со смартфоном, отсканируйте QR-код расположенный на упаковке или на экране часов с помощью смартфона.
TH โปรดสแกนรหัส QR บนหน้าจอนาฬิกาหรือฉลากกล่องออฟเซ็ท เพื่อดาวน์โหลดและติดตั้งแอปสำหรับจัดการอุปกรณ์
VI Vui lòng quét mã QR trên màn hình đồng hồ hoặc nhãn hộp màu để tải và cài đặt ứng dụng quản lý thiết bị.
CZ Naskenujte QR kód na obrazovce hodinek nebo štítku krabice a stáhněte a nainstalujte aplikaci pro správu zařízení.
HR Molimo vas da skenirate QR kod na ekranu sata ili etiketi na kutiji kako biste preuzeli i instalirali aplikaciju za upravljanje uređajem.
SR-latin Molimo vas da skenirate QR kod na ekranu sata ili etiketi na kutiji kako biste preuzeli i instalirali aplikaciju za upravljanje uređajem.
SL Prosimo, da prečitate QR kodo na zaslonu ure ali nalepki na embalaži, da prenesete in namestite aplikacijo za upravljanje naprave.
FI Lataa ja asenna laitehallintasovellus skannaamalla kellon näytössä tai laatikon etiketissä oleva QR-koodi.
RO Vă rog să scanați codul QR de pe ecranul ceasului sau eticheta cutiei pentru a descărca și instala aplicația de gestionare a dispozitivului.
HU Kérjük, olvassa be az óra képernyőjén vagy a doboz címkéjén található QR-kódot a készülékkezelő alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez.
SK Prosím, naskenujte QR kód na obrazovke hodiniek alebo na etikete krabice na stiahnutie a inštaláciu aplikácie pre správu zariadenia.
PT Leia o código QR na tela do relógio ou na etiqueta da caixa para baixar e instalar o aplicativo de gerenciamento de dispositivo.
ZH 請掃描手錶螢幕或盒子標籤上的二維碼以下載並安裝設備管理應用程序。
TL Paki-scan ang QR code sa screen ng relo o label na kahon para i-download at i-install ang app sa pamamahala ng device.
PT Analise o código QR no ecrã do relógio ou na etiqueta da caixa para transferir e instalar a aplicação de gestão do dispositivo.
KA მოწყობილობის მართვის აპის ჩამოსატვირთად და დასაინსტალირებლად დაასკანირეთ საათის ეკრანზე ან ყუთის ეტიკეტზე არსებული QR კოდი.
In Silakan memindai kode QR di layar jam tangan atau label kotak untuk men-download dan menginstal aplikasi manajemen perangkat.
PLK Proszę skanować kod QR na ekranie zegarka lub etykiecie pudełka, aby pobrać i zainstalować aplikację do zarządzania urządzeniem.
BGR Моля, сканирайте QR кода на екрана на часовника или етикета на кутията, за да изтеглите и инсталирате приложението за управление на устройството.
EE Seadme haldusrakenduse allalaadimiseks ja installimiseks skannige kella ekraanil või karbi sildil olevat QR-koodi.
LT Nuskaitykite QR kodą laikrodžio ekrane arba dėžutės etiketėje, kad atsisiųstumėte ir įdiegtumėte įrenginio valdymo programėlę.
LAT Noskenējiet QR kodu pulksteņa ekrānā vai kastes etiķetē, lai lejupielādētu un instalētu ierīces pārvaldības lietojumprogrammu.
NO Vennligst skann QR-koden på klokkeskjermen eller eske-etiketten for å laste ned og installere enheten.
SE Skanna QR-koden på klockskärmen eller etiketten för att ladda ner och installera appen för enhetshantering.
DK Scan venligst QR-koden på skærmen eller etiketten på uret for at downloade og installere appen til enhedsstyring.

EN-US Before using this device, please check the user guide within the device management app.
FR Avant d'utiliser l'appareil, veuillez consulter le guide de l'utilisateur dans l'application.
IT Prima di utilizzare il dispositivo, consultare il Manuale d'uso nell'App.
AR يرجى الاطلاع على دليل المستخدم داخل التطبيق قبل استخدام هذا الجهاز.
MS Sebelum menggunakan peranti ini, sila lihat panduan pengguna dalam Apl.
ES Antes de utilizar el dispositivo, consulte la guía sobre uso del usuario en la aplicación.
DE Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Geräts das Benutzerhandbuch in der App.
EN-US Antes de usar este dispositivo, por favor revise la guía de usuario en la aplicación de gestión del dispositivo
KZ Бұл құрылғыны пайдаланбас бұрын, қолданбадағы пайдаланушы нұсқаулығын тексеріңіз.
TR Bu cihazı kullanmadan önce, lütfen Uygulamadaki kullanım kılavuzunu kontrol edin.
RU Ознакомьтесь с руководством пользователя в мобильном приложении, чтобы получить дополнительную информацию о том, как использовать функции часов, и ответы на часто задаваемые вопросы.
TH โปรดตรวจสอบคู่มือผู้ใช้ในแอปก่อนใช้อุปกรณ์น
VI Trước khi sử dụng thiết bị này, vui lòng xem hướng dẫn sử dụng trong ứng dụng.
CZ Před použitím tohoto zařízení se prosím podívejte do uživatelské příručky v aplikaci pro správu zařízení.
HR Prije korištenja ovog uređaja, molimo vas da provjerite korisničko uputstvo unutar aplikacije za upravljanje uređajem.
SR-latin Pre upotrebe ovog uređaja, molimo vas da proverite korisničko uputstvo unutar aplikacije za upravljanje uređajem.
SL Pred uporabo te naprave preverite uporabniški vodič znotraj aplikacije za upravljanje naprave.
FI Ennen kuin käytät tätä laitetta, tarkista laitteen hallintasovelluksen käyttöopas.
RO Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rog să verificați ghidul utilizatorului în cadrul aplicației de gestionare a dispozitivului.
HU Mielőtt használná ezt a készüléket, kérjük, ellenőrizze a felhasználói útmutatót a készülékkezelő alkalmazásban.
SK Pred použitím tohto zariadenia si prosím skontrolujte používateľskú príručku v aplikácii pre správu zariadenia.
PT Antes de usar este dispositivo, verifique o guia do usuário no aplicativo de gerenciamento de dispositivo.
ZH 在使用此設備之前，請查看設備管理應用程序中的用戶指南。
TL Bago gamitin ang device na ito, pakitingnan ang gabay sa user sa loob ng app sa pamamahala ng device.
PT Antes de utilizar este dispositivo, verifique o guia do utilizador na aplicação de gestão do dispositivo.
KA მოგეთხოვება მოწყობილობის გამოყენებამდე შეამოწმეთ მოწყობილობის მართვის აპში მომხმარებლის გზამკვლევი.
In Sebelum menggunakan perangkat ini, silakan periksa panduan pengguna dalam aplikasi manajemen perangkat.
PLK Przed użyciem tego urządzenia należy sprawdzić podręcznik użytkownika w aplikacji zarządzania urządzeniem.
BGR Преди да използвате това устройство, моля, проверете потребителското ръководство в приложението за управление на устройството.
EE Enne seadme kasutamist lugege palun seadme haldusrakenduse kasutusjuhendit.
LT Prieš naudodami šį įrenginį, peržiūrėkite įrenginio valdymo programėlės naudotojo vadovą.
LAT Pirms šīs ierīces lietošanas, lūdzu, pārskatiet lietotāja rokasgrāmatu ierīces pārvaldības lietojumprogrammā.
NO Før du bruker dette apparatet, vennligst sjekk brukerveiledningen innen anlegget for håndtering av enheten.
SE Innan du använder den här enheten, kolla användarhandboken i appen för hantering av enheter.
DK Før du bruger denne enhed, skal du tjekke brugervejledningen i enhedshåndteringsappen.